

Ogólne warunki handlowe Kurita Europe GmbH

§ 1 Postanowienia ogólne – jurysdykcja

- 1) Nasze Ogólne warunki handlowe (OWH) obowiązują wyłącznie; sprzeczne lub odmienne warunki klienta są wiążące tylko wtedy, gdy potwierdzimy je na piśmie. Nasze OWH obowiązują również w przypadku realizacji dostawy bez zastrzeżeń, dokonanej ze świadomością istnienia sprzecznych lub odmiennych warunków klienta.
- 2) Wszystkie ustalenia dotyczące realizacji niniejszej umowy, które zostały zawarte między nami a klientem, zostały określone w umowie, w tym w niniejszych OWH. Nasi pracownicy nie są uprawnieni do zawierania ustnych porozumień odbiegających od treści umowy.
- 3) Nasze OWH mają zastosowanie wyłącznie do przedsiębiorców w rozumieniu art. 431 polskiego kodeksu cywilnego, osób prawnych prawa publicznego lub wyodrębnionych funduszy prawa publicznego oraz jednostek organizacyjnych działających na podstawie odrębnych przepisów prawa.
- 4) Nasze OWH mają również zastosowanie do wszystkich przyszłych transakcji z klientem.

§ 2 Zawarcie umowy

- 1) Nasze oferty nie są wiążące. Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania uzasadnionych zmian technicznych oraz zmian w zakresie formy, koloru i/lub wagi.
- 2) Jeżeli zamówienie stanowi ofertę w rozumieniu § 145 niemieckiego kodeksu cywilnego, wówczas możemy te ofertę przyjąć w ciągu dwóch tygodni od jej otrzymania.
- 3) Jeśli w niniejszych OWH lub w naszym potwierdzeniu zamówienia nie ustalono inaczej, zastosowanie znajdują warunki INCOTERMS w wersji obowiązującej w momencie zawarcia umowy.
- 4) Realizacja dostawy uzależniona jest od prawidłowego i terminowego zaopatrzenia nas przez naszych dostawców (*Selbstbelieferungsvorbehalt*). W przypadku braku dostępności usługi niezwłocznie poinformujemy klienta i dokonamy natychmiastowego zwrotu otrzymanego świadczenia.
- 5) Zachowujemy prawa własności oraz prawa autorskie do obrazów, rysunków, obliczeń i innych dokumentów. Dotyczy to również dokumentacji pisemnej, która jest uznawana za „poufną”. Przekazanie takich materiałów osobom trzecim wymaga naszej wyraźnej pisemnej zgody.

§ 3 Dostawa – termin dostawy

- 1) Zakres i treść zobowiązania dostawy wynikają z naszego potwierdzenia zamówienia.
- 2) Dotrzymanie przez nas zobowiązań dostawy uzależnione jest od terminowego i należytego wykonania odpowiednich zobowiązań przez klienta. Zgodnie z art. 488 §1 polskiego kodeksu cywilnego zastrzegamy sobie prawo do wstrzymania się z wykonaniem naszego świadczenia do czasu, gdy klient zaofertuje lub spełni swoje świadczenie. Ponadto, w przypadku uzasadnionych wątpliwości co do zdolności klienta do wykonania jego zobowiązań, zastrzegamy sobie prawo do zawieszenia wykonania świadczenia do czasu przedstawienia odpowiednich zabezpieczeń.
- 3) Wszelkie zdarzenia siły wyższej, za które my jako strona zobowiązana, zgodnie z art. 471 polskiego kodeksu cywilnego, nie ponosimy odpowiedzialności, a które uniemożliwiają nam realizację dostaw lub świadczenie usług, zwalniają nas z obowiązku wykonania zobowiązań umownych na czas trwania tych zdarzeń. Jesteśmy zobowiązani do niezwłocznego pisemnego poinformowania klienta o zaistnieniu takiego zdarzenia oraz do zwrotu wszelkich uiszczonych przez niego świadczeń; jednocześnie jesteśmy zobowiązani do poinformowania klienta o przewidywanym czasie trwania takiego zdarzenia. Jeżeli zdarzenie trwa dłużej niż trzy miesiące, każda ze stron ma prawo do odstąpienia od umowy, przy czym klient może skorzystać z tego prawa dopiero po uprzednim powiadomieniu.
- 4) Dostawy realizowane są loco fabryka, o ile nie uzgodniono inaczej na piśmie. Ryzyko przypadkowej utraty lub przypadkowego pogorszenia stanu dostawy przechodzi na klienta w momencie wydania towaru z zakładu. Dotyczy to również sytuacji, gdy na życzenie klienta realizujemy dostawę do jego siedziby lub zlecamy jej realizację. Jeżeli klient posiada ubezpieczenie transportowe, zobowiązany jest do niezwłocznego przeniesienia na nas wszelkich roszczeń odszkodowawczych związanych z ryzykiem przypadkowej utraty, które ponosi klient. Niniejszym akceptujemy takie przeniesienie.
- 5) Rozładunek i składowanie towarów odbywa się w każdym przypadku na ryzyko klienta. Nasze zobowiązanie ogranicza się do dostarczenia towaru oraz obsługi ewentualnych urządzeń znajdujących się na pojeździe. Jeżeli nasi pracownicy lub osoby trzecie zlecone do transportu spowodują uszkodzenie towaru lub inne szkody poprzez działania wykraczające poza powyższe, działają wyłącznie na ryzyko klienta, a nie jako nasi przedstawiciele.
- 6) W przypadku zwykłego niedbalstwa nasza odpowiedzialność za opóźnienie dostawy ogranicza się do odszkodowania w wysokości maksymalnie 5% wartości świadczenia za szkody wynikające z opóźnienia oraz do 30% wartości świadczenia za szkody wynikające z niewykonania świadczenia. Dalsze roszczenia klienta są wykluczone – nawet po upływie terminu wyznaczonego nam na wykonanie usługi. Ograniczenia odpowiedzialności nie mają zastosowania w przypadku zawnionego spowodowania śmierci, uszkodzenia ciała lub rozstroju zdrowia.

§ 4 Opakowania

- 1) Wszelkie opakowania użyte do dostawy towarów nie podlegają zwrotowi i pozostają własnością Kupującego. Na podstawie odrębnych ustaleń, Kurita Polska Sp. z o.o. może umożliwić odbiór pustych opakowań za pośrednictwem licencjonowanego podmiotu uprawnionego do zbierania i gospodarowania odpadami opakowaniowymi, zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
- 2) W przypadku niedopełnienia przez klienta obowiązku zwrotu w uzgodnionym terminie, zgodnie z ust. 1, zastrzegamy sobie prawo do naliczenia stosownej opłaty za okres przekraczający cztery tygodnie, a po bezskutecznym wyznaczeniu terminu zwrotu, do żądania zwrotu kosztów wymiany z uwzględnieniem wspomnianej opłaty.

§ 5 Wymiary i wagi

W zakresie wymiarów i wag obowiązują wartości podane przez nas. Klient może, na własny koszt, zażądać ważenia na urzędowej wadze kolejowej na stacji odjazdu lub, w przypadku transportu samochodem ciężarowym, ważenia na urzędowo skalibrowanej wadze samochodowej.

§ 6 Zwłoka w odbiorze, niepełny rozładunek

- 1) W przypadku zwłoki klienta w odbiorze towaru lub zawnionego naruszenia innych zobowiązań współdziałania, przysługuje nam prawo do dochodzenia odszkodowania za poniesione szkody, w tym ewentualne dodatkowe koszty. Zastrzeżenie to nie ogranicza prawa do dochodzenia innych roszczeń.
- 2) Z chwilą wystąpienia zwłoki w odbiorze ryzyko przypadkowej utraty lub przypadkowego pogorszenia stanu dostawy przechodzi na klienta. Jesteśmy jednak zobowiązani do właściwego przechowywania towaru na koszt klienta.
- 3) Jeżeli klient nie dokona pełnego rozładunku towaru dostarczonego zgodnie z umową, a pozostała część musi zostać zwrócona lub zutylizowana przez przewoźnika działającego na nasze zlecenie, klient zobowiązany jest do pokrycia wynikających z tego kosztów oraz opłaty manipulacyjnej za nasze działania organizacyjne w wysokości 300 EUR lub 20% kosztów netto transportu zwrotnego/utilizacji, w zależności od tego, która z tych kwot jest wyższa. Nie dotyczy to sytuacji, w której klient udowodni, że nie ponosi odpowiedzialności za niepełny rozładunek. Klient ma również prawo wykazać, że rzeczywisty nakład pracy po naszej stronie był niższy niż naliczona opłata manipulacyjna. Zastrzegamy sobie jednak prawo do dochodzenia wyższego odszkodowania, jeżeli

§ 8 Odstąpienie od umowy

- 1) Klient może odstąpić od umowy wyłącznie zgodnie z przepisami prawa i tylko wtedy, gdy naruszenie obowiązków nastąpiło z naszej winy. W przypadku wad zastosowanie mają szczególne regulacje określone w § 9.
- 2) W przypadku naruszenia naszych obowiązków, klient jest zobowiązany powiadomić nas w odpowiednim terminie i na nasze żądanie, czy chce odstąpić od umowy z powodu naruszenia naszych obowiązków, czy też nalega na dostawę.

§ 9 Odpowiedzialność za wady

- 1) Roszczenia z tytułu wad nie obowiązują w przypadku nieznacznych odchyśleń od uzgodnionej jakości lub nieznacznego pogorszenia użyteczności.
- 2) Klient zobowiązany jest do niezwłocznego sprawdzenia dostarczonego towaru po jego otrzymaniu oraz do pisemnego zgłoszenia Sprzedawcy wszelkich widocznych wad bez zbędnej zwłoki, nie później niż w terminie dwóch dni roboczych od ich wykrycia. W przypadku ujawnienia się wady, której nie można było wykryć podczas wstępnej kontroli, Kupujący jest zobowiązany do powiadomienia Sprzedawcy niezwłocznie po jej wykryciu. Niezgłoszenie wady w terminie skutkuje utratą uprawnień z tytułu rękojmi. Ciężar dowodu w zakresie istnienia wady, czasu jej wykrycia oraz terminowości reklamacji spoczywa na Kupującym. W przypadku stwierdzenia wady zastrzegamy sobie prawo wyboru sposobu wykonania świadczenia uzupełniającego.
- 3) Termin przedawnienia roszczeń z tytułu wad wynosi 12 miesięcy od daty dostawy. Jeżeli przedmiot sprzedaży stanowi rzecz, która została użyta w budynku zgodnie z jej zwykłym przeznaczeniem i spowodowała wadę tego budynku, termin przedawnienia wynosi 5 lat. W przypadku odpowiedzialności zgodnie z § 11 ust. 1 i 3 zastosowanie mają ustawowe terminy przedawnienia.
- 4) Ustawowy termin przedawnienia roszczeń odszkodowawczych z tytułu dostawy, zgodnie z art. 66 § 1 polskiego kodeksu cywilnego, pozostaje nienaruszony.

§ 10 Prawa własności intelektualnej

Wszelkie roszczenia odszkodowawcze klienta z tytułu naruszenia praw własności przemysłowej lub praw autorskich podlegają ograniczeniom określonym w § 11. W przypadku, gdy dostarczone przez nas towary pochodzące od innych producentów naruszają prawa własności intelektualnej lub prawa autorskie osób trzecich, będziemy, według własnego uznania i na własny koszt, dochodzić naszych roszczeń z tytułu rękojmi wobec producenta lub dostawcy na rzecz klienta lub cedować je na klienta. Roszczenia z tytułu rękojmi dotyczące takich wad — z zastrzeżeniem pozostałych warunków i zgodnie z niniejszymi OWU — obowiązują wyłącznie wtedy, gdy dochodzenie roszczeń wobec producenta lub dostawcy okazało się bezskuteczne lub np. jest bezcelowe z powodu ich niewypłacalności. Bieg terminu przedawnienia roszczeń klienta wobec nas z tytułu rękojmi ulega zawieszeniu na czas trwania postępowania sądowego.

§ 11 Odpowiedzialność

- 1) Ponosimy odpowiedzialność zgodnie z przepisami ustawowymi, jeżeli klient dochodzić odszkodowania z tytułu umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa, w tym umyślnego działania lub rażącego niedbalstwa naszych przedstawicieli lub osób działających w naszym imieniu, jak również w przypadku zawnionego naruszenia istotnego obowiązku umownego. Za istotne obowiązki umowne uznaje się takie, których wykonanie jest niezbędne do realizacji celu umowy i których przestrzegania klient może oczekiwać oraz ma prawo oczekiwać. W takim przypadku odpowiedzialność ogranicza się do typowych, przewidywalnych szkód, o ile nie zarzuca się nam umyślnego naruszenia umowy lub rażącego niedbalstwa.
- 2) Odpowiedzialność za zawnione spowodowanie śmierci, uszkodzenie ciała lub rozstrój zdrowia pozostaje bez zmian. Dotyczy to również odpowiedzialności obligatoryjnej zgodnie z ustawą o odpowiedzialności za produkt.
- 3) O ile bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa nie stanowią inaczej, wszelka dalsza odpowiedzialność odszkodowawcza, niezależnie od podstawy prawnej roszczenia, jest wyłączona. Dotyczy to w szczególności roszczeń wynikających z innych naruszeń obowiązków lub roszczeń deliktowych z tytułu szkód majątkowych zgodnie z art. 415 i następnymi polskiego kodeksu cywilnego. W odniesieniu do odpowiedzialności za zwłokę w dostawie stosuje się dodatkowo § 3 ust. 6.
- 5) Ograniczenia określone w ustępach 1–4 obowiązują również w przypadku, gdy klient dochodzi roszczenia o zwrot daremnych nakładów zamiast odszkodowania za niewykonanie świadczenia.
- 6) Jeżeli odpowiedzialność została ograniczona zgodnie z powyższymi postanowieniami, ograniczenie to dotyczy również odpowiedzialności osobistej naszych pracowników, personelu, przedstawicieli oraz osób działających w naszym imieniu.

§ 12 Znaki towarowe

W przypadku, gdy dostarczone produkty są oznaczone nazwą marki, a klient ponownie napełnia, przetwarza lub miesza takie produkty z innymi lub podobnymi substancjami, użycie znaków towarowych w odniesieniu do tak przetworzonych lub wytworzonych produktów przez klienta jest dopuszczalne wyłącznie po uzyskaniu naszej pisemnej zgody.

§ 13 Zastrzeżenie prawa własności

- 1) Zastrzegamy sobie prawo własności do wszystkich dostarczonych towarów do momentu otrzymania pełnej zapłaty należności wynikających ze stosunku handlowego obowiązującego w chwili zawarcia danej umowy. Jeżeli pomiędzy nami a klientem została zawarta umowa o prowadzenie rachunku bieżącego, zastrzeżenie prawa własności odnosi się również do uznanego salda rachunku. To samo dotyczy sytuacji, gdy saldo nie zostało uznane, lecz zostało ustalone przyczynowo, na przykład w wyniku niewypłacalności klienta lub jego likwidacji.
- 2) W przypadku naruszenia umowy przez klienta, w szczególności opóźnienia w płatności, mamy prawo odstąpić od umowy zgodnie z przepisami ustawowymi i odebrać towar. Klient niniejszym udziela nam zgody, z chwilą przedstawienia niniejszych warunków, na wejście do jego zakładu w godzinach pracy w celu odbioru towarów objętych zastrzeżeniem własności.
- 3) Klient ma prawo do dalszej odsprzedaży towarów objętych zastrzeżeniem własności osobom trzecim w ramach zwykłej działalności gospodarczej. W takim przypadku klient zobowiązany jest do niezwłocznego dokonania cesji na naszą rzecz wszelkich wierzytelności przysługujących mu wobec jego nabywców z tytułu tej odsprzedaży. Cesja ogranicza się do wysokości roszczenia, które zostało uzgodnione pomiędzy klientem a nami w formie wystawionej faktury. Tę cesję niniejszym przyjmujemy. Klient zachowuje prawo do samodzielnego dochodzenia tych wierzytelności, o ile nie zalega z płatnościami wobec nas. W przypadku wystąpienia powyższych okoliczności, jesteśmy uprawnieni do cofnięcia upoważnienia do dochodzenia należności, a wtedy klient zobowiązany jest do przekazania nam wszelkich informacji niezbędnych do samodzielnego dochodzenia wierzytelności od nabywców. Jesteśmy również uprawnieni do cofnięcia upoważnienia do odsprzedaży oraz dochodzenia należności, jeżeli klient nie wywiązuje się ze swoich zobowiązań płatniczych lub złożył wniosek o ogłoszenie upadłości.
- 4) Jeżeli klient przetwarza dostarczone towary objęte zastrzeżeniem własności, odbywa się to w naszym imieniu. Jeżeli klient przetwarza również towary objęte zastrzeżeniem własności innych dostawców, nasz udział własnościowy w nowo powstałym produkcie

wykażemy, że poniesione przez nas szkody były większe.

§ 7 Ceny – warunki płatności

- 1) O ile nie uzgodniono inaczej, podane ceny są cenami loco fabryka. Wszelkie nowe podatki i/lub inne opłaty, a także późniejsze podwyżki istniejących podatków i/lub innych opłat, a także zmiany przepisów dotyczących importu i cel po zawarciu umowy zawsze obciążają klienta.
- 2) Nasze ceny nie zawierają ustawowego podatku VAT. Podatek VAT będzie wykazywany oddzielnie na fakturze według obowiązującej stawki.
- 3) Klient jest zobowiązany do dokonania płatności zgodnie z warunkami określonymi w potwierdzeniu zamówienia. O ile nie uzgodniono inaczej, faktury są płatne netto przy dostawie. Odliczenie rabatów od kwoty faktury wymaga odrębnego porozumienia.
- 4) Klient może skorzystać z prawa do potrącenia roszczeń (*Aufrechnungsrechte*) lub zatrzymania świadczenia (*Zurückbehaltungsrechte*) wyłącznie w przypadku, gdy jego roszczenie wzajemne zostało prawomocnie stwierdzone przez sąd, jest bezsporne i zostało przez nas uznane. Ograniczenie to nie ma zastosowania do roszczeń klienta z tytułu rękojmi za wady wynikających z tej samej umowy. Ponadto klient może co do zasady wykonywać prawo zatrzymania świadczenia tylko wtedy, gdy jego roszczenie wzajemne wynika z tej samej umowy.
- 5) W przypadku przekroczenia terminu płatności przysługuje nam prawo do naliczenia odsetek, a w razie potrzeby odsetek za opóźnienie według ustawowej stawki (dziewięć punktów procentowych powyżej obowiązującej stopy bazowej w skali roku). Pozostałe roszczenia pozostają bez zmian. Wszelkie udzielone rabaty, upusty lub inne korzyści tracą wówczas ważność. Niezależnie od powyższego, zastrzegamy sobie prawo do naliczenia stałej opłaty manipulacyjnej w wysokości 500 EUR za wysłanie wezwania do zapłaty. Opłata ta wzrasta do 1000 EUR przy drugim i do 2000 EUR przy trzecim wezwaniu do zapłaty.

odpowiada proporcjonalnie wysokości naszej należności (kwota faktury powiększona o VAT), zgodnie z ustaleniami pomiędzy nami a klientem.

- 5) Jeżeli dostarczone przez nas towary objęte zastrzeżeniem własności zostały wymieszane lub połączone z innymi towarami, przysługuje nam udział w nowo powstałym produkcie do wysokości naszej należności (kwota faktury powiększona o VAT), zgodnie z ustaleniami pomiędzy nami a klientem. Klient zobowiązuje się do ustanowienia współwłasności na naszą rzecz. Klient zobowiązany jest do przechowywania towarów objętych współwłasnością w naszym imieniu.
- 6) Klient zobowiązany jest do niezwłocznego pisemnego poinformowania nas o wszelkich zajęciach lub innych ingerencjach osób trzecich. Jeśli osoba trzecia nie będzie w stanie zwrócić nam kosztów sądowych oraz innych kosztów niezbędnych do obrony przed taką ingerencją, wówczas za pokrycie poniesionych przez nas kosztów odpowiada klient.
- 7) Jeżeli możliwa do uzyskania wartość należnego nam zabezpieczenia przekracza wartość nominalną naszych wierzytelności o więcej niż 10%, jesteśmy zobowiązani, na żądanie klienta, zwolnić odpowiednie zabezpieczenia, przy czym wybór co do tego, które zabezpieczenia mają zostać zwolnione, należy do nas.

§ 14 Trudności w wykonaniu umowy

Jeżeli z jakiegokolwiek powodu nasze koszty produktu lub usługi (w tym między innymi koszty energii, transportu lub surowców) wzrosną lub jeżeli okoliczności istniejące w dniu podpisania umowy z klientem ulegną zmianie, uniemożliwiając nam w uzasadniony sposób wypełnienie jednego lub kilku naszych zobowiązań umownych wobec klienta, wówczas przysługuje nam prawo, poprzez pisemne zawiadomienie klienta, do zaproponowania nowych warunków umowy w celu usunięcia zaistniałych trudności. W przypadku gdy Strony nie osiągną porozumienia co do nowych warunków w terminie 10 dni od dnia poinformowania Klienta o żądaniu renegotiacji umowy, przysługuje nam prawo do rozwiązania umowy ze skutkiem natychmiastowym.

§ 15 Klauzula dostosowania do zmian regulacji taryfowych

W przypadku jakichkolwiek zmian w regulacjach taryfowych, w tym między innymi wprowadzenia nowych taryf, podwyższenia istniejących taryf lub zmian w klasyfikacjach taryfowych lub regulacjach, które znacząco wpływają na koszt towarów lub usług obowiązujący w dniu podpisania umowy z klientem i prowadzą do wzrostu całkowitego kosztu wykonania umowy, biorąc pod uwagę zmiany pozostałych pozycji kosztów uwzględnionych w kalkulacji w tym samym okresie, jesteśmy uprawnieni, poprzez pisemne zawiadomienie klienta, do zaproponowania odpowiednich nowych warunków umowy proporcjonalnych do wzrostu kosztów. W przypadku gdy Strony nie osiągną porozumienia co do nowych warunków w terminie 10 dni od dnia poinformowania klienta o żądaniu renegotiacji umowy, przysługuje nam prawo do odstąpienia od umowy.

§ 16 Sankcje

Rozporządzenia nr (WE) 2580/2001 oraz (WE) 881/2002 (określane jako regulacje antyterrorystyczne) oraz różne rozporządzenia Unii Europejskiej dotyczące embarga nałożonego na poszczególne kraje (między innymi rozporządzenie (UE) nr 267/2012 w sprawie środków ograniczających wobec Iranu) zabraniają w szczególności udostępniania bezpośrednio lub pośrednio jakichkolwiek środków finansowych lub zasobów gospodarczych (wszelkiego rodzaju aktywów finansowych) osobom fizycznym lub prawnym, organizacjom lub podmiotom wymienionym w załącznikach do rozporządzeń (tzw. lista sankcji UE).

2. W przypadku uzasadnionego podejrzenia, że klient jest jedną z osób, organizacji lub podmiotów wymienionych na listach sankcyjnych, lub że udostępni takim osobom, organizacjom lub podmiotom środki finansowe, bądź jest przez nie bezpośrednio lub pośrednio kontrolowany, zastrzegamy sobie prawo do odstąpienia od umowy lub wstrzymania dostawy do czasu całkowitego wyjaśnienia podejrzeń, z uwzględnieniem uzasadnionych interesów klienta. Klient zobowiązany jest na nasze żądanie dostarczyć wszelkie informacje, które uznamy za niezbędne do wyjaśnienia podejrzeń lub ustalenia faktów stanowiących podstawę podejrzenia.

§ 17 Jurysdykcja – postanowienia końcowe

- 1) Wyłącznie jurysdykcję dla wszelkich sporów wynikających z niniejszej umowy lub pozostających z nią w związku, w tym ewentualnych roszczeń z tytułu czynów niedozwolonych, stanowi siedziba naszej działalności gospodarczej. Zastrzegamy sobie jednak prawo do dochodzenia roszczeń wobec klienta również przed sądem właściwym dla jego siedziby. Pierwsze zdanie ust. 1 ma zastosowanie wyłącznie do przedsiębiorców, osób prawnych prawa publicznego oraz specjalnych jednostek organizacyjnych prawa publicznego.
- 2) Wszelkie spory będą rozstrzygane zgodnie z prawem polskim, z wyłączeniem przepisów Konwencji Narodów Zjednoczonych dotyczących międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG).
- 3) Miejscem wykonania wszystkich zobowiązań wynikających z umowy, w tym zobowiązań płatniczych klienta, jest siedziba naszej firmy.

(Wersja z 2 sierpnia 2025 r.)